



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 19 JUNIO DE 2009

“LA IMPORTANCIA DE LA LECTURA EN EL AREA DE LENGUA INGLESA”

AUTORÍA JOSÉ LUIS ROMERO LACAL
TEMÁTICA DIDÁCTICA DE LA LENGUA INGLESA
ETAPA ESO Y BACHILLERATO

Resumen

El presente artículo pretende servir de guía y de **introducción** al uso de las lecturas graduadas en la enseñanza de lengua inglesa tanto para los alumnos de ESO como de Bachillerato. Pretende ser una guía clara y concisa sobre las posibilidades que ofrece el uso de dicho recurso para la mejora del uso del inglés entre los alumnos de Secundaria.

Palabras clave

- Lectura.
- Graduación.
- Motivación.
- Aprendizaje.
- Vocabulario.
- Entretenimiento.
- Variedad.
- Literatura inglesa.
- Literatura Americana.
- Ocio.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

1. INTRODUCCIÓN.

El uso de las lecturas graduadas en la enseñanza de lengua inglesa ha sido y es un recurso muy interesante a la hora de motivar a los alumnos a leer más y mejor en un idioma extranjero. El presente artículo pretende analizar los distintos **factores que facilitan** el aprendizaje de vocabulario, de estructuras gramaticales y de literatura en general tanto inglesa como americana.

2. ¿POR QUÉ USAR LECTURAS GRADUADAS EN LA CLASE DE LENGUA INGLESA?

La pregunta puede parecer a simple vista muy simple pero hemos de analizar profundamente su planteamiento. La lectura es una de las aficiones más extendidas en el mundo, aunque no en todos los países se lee de la misma manera y con la misma intensidad; de hecho, en el caso de España, la media de personas que al menos **lee un libro al año**, es muy inferior a la de otros países de nuestro entorno, especialmente de aquellos países de la Unión Europea a la que pertenecemos.

Precisamente por este motivo, la enseñanza en general y en particular la enseñanza de un idioma extranjero (en este caso inglés) deben contribuir a la **difusión de las obras literarias** entre nuestros jóvenes estudiantes, teniendo siempre en cuenta la dificultad que conlleva el entender un libro en otro idioma totalmente diferente al de nuestra lengua materna.

La lectura de obras literarias adaptadas o graduadas contribuye de manera inequívoca al **enriquecimiento cultural** de nuestros alumnos ya que les amplía enormemente las diversas formas que existen de interpretar nuestro mundo. Las lecturas adaptadas o graduadas promueven el conocimiento de otras culturas, de otras tradiciones y de otros autores distintos a los de nuestro país.

El último fin del uso de las lecturas en clase de lengua inglesa no es otro que el de promover el aprendizaje de un idioma extranjero entre los alumnos de ESO o de Bachillerato. La importancia que la lectura tiene en todas las áreas según se recoge en la LOE, tiene aún mayor protagonismo en las **áreas lingüísticas** en donde el idioma ya sea castellano o en inglés es el medio para acceder a diferentes contenidos que los alumnos han de desarrollar a lo largo de todo el currículo.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 19 JUNIO DE 2009

3. MODELOS DE LECTURAS GRADUADAS.

Hoy en día existe un amplio número de lecturas graduadas en casi todas las editoriales que se dedican a la enseñanza de idiomas y particularmente a la enseñanza de inglés. En casi todas las editoriales existe una **graduación progresiva** del nivel de las lecturas que parten, en la mayoría de los casos, de un nivel elemental o de principiantes hasta un nivel avanzado.

Existe una especie de clasificación común en la mayoría de las editoriales que agrupa las lecturas según el número de **palabras y el grado o dificultad** de las mismas, atendiendo a la siguiente graduación:

➤ <i>Starter level</i> (nivel de inicio).
➤ <i>Beginner level</i> (nivel de principiante)
➤ <i>Elementary level</i> (nivel básico).
➤ <i>Pre-intermediate level</i> (nivel pre-intermedio).
➤ <i>Intermediate level</i> (nivel intermedio).
➤ <i>Upper-intermediate level</i> (nivel de competencia superior o avanzado).



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

El nivel de inicio suele ser normalmente el *starter level* que equivale a los alumnos que cursan los estudios de 1º de ESO. El segundo nivel o *beginner level* correspondería a los alumnos de 2º de ESO. El *elementary level* sería para los alumnos de 3º de ESO y el nivel *pre-intermediate* para los alumnos de 4º de ESO.

Con respecto al Bachillerato cabe destacar que el *intermediate level* correspondería a los alumnos de 1º de Bachillerato, mientras el *upper-intermediate level* correspondería a los alumnos de 2º de Bachillerato.

Los niveles que se han expuesto en el cuadro anterior no tienen que **coincidir necesariamente** con las etapas educativas descritas ya que la elección de un nivel u otro dependerá fundamentalmente del nivel de los alumnos y del grado de dificultad que encuentren los mismos a la hora de leer un libro en lengua inglesa.

Aunque la clasificación anterior suele ser la estándar para casi todas las editoriales que publican lecturas graduadas en inglés, algunas otras editoriales hacen una **clasificación diferente** mezclando el nivel del alumnado con los contenidos gramaticales, el número de palabras por nivel y la dificultad del texto en sí.

4. ¿CÓMO DEBEMOS USAR LAS LECTURAS EN CLASE?

Aparentemente parece fácil iniciar a los alumnos en la lectura de obras graduadas ya que leer consiste básicamente en ponerse delante de un libro. Aunque a simple vista esto podría parecernos muy elemental y sencillo, no debemos olvidar que la mayoría de los alumnos de ESO o Bachillerato nunca o casi nunca han leído con anterioridad un libro en lengua inglesa, por lo que debemos de seguir una serie de **pautas o recomendaciones** para su correcto funcionamiento.

Para ser más específico el presente artículo propone una **serie de actuaciones** que podrían resumirse en los siguientes apartados:

1. PRE-READING ACTIVITIES.

Como paso previo a las lecturas, debemos de tener en cuenta que es necesario introducir a los alumnos en el libro en particular que vayamos a utilizar tanto en casa como en clase. Así por ejemplo, podríamos hacer una **breve introducción en inglés** relacionada con el libro que vamos a leer, con el autor del libro o con la historia que en él nos van a contar. Esta introducción se podría hacer de manera oral, utilizando la pizarra o usando algún material impreso que nos ayude a centrarnos en la lectura seleccionada.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

También sería conveniente una breve **introducción a los distintos personajes** que aparecen en el libro ya que para la mayoría de los alumnos, es complicado entender el argumento de una obra sin antes saber los personajes que participan en la misma, su descripción así como la actividad que suelen desarrollar dentro del argumento de la obra. A veces es recomendable usar alguna ficha impresa que suelen facilitar algunas editoriales en las que con pequeños dibujos o fotografías, se nos hace una breve introducción a las características más destacadas de cada uno de ellos.

2. READING ACTIVITIES.

En este apartado incluiremos todas aquellas actividades que se van a desarrollar tanto en clase como en casa cuando los alumnos tengan que leerse la obra seleccionada. Cabe plantearse en todo este proceso **la eficacia de leer en clase o en casa**. Desde mi experiencia personal, considero que los primeros artículos de la obra seleccionada se deben leer en clase con ayuda del profesor ya que son los más difíciles de comprender y los que será decisivos para que los alumnos comprendan el inicio de la obra.

Una vez leídos los primeros artículos, es muy recomendable que los alumnos **continúen leyendo solos en casa** ya que no debemos olvidar que la lectura es algo personal y que debe ser desarrollada por el alumnado de manera individual. No obstante, sería necesario llevar un control semanal del proceso para que los alumnos observen que la actividad forma parte del currículo y que será evaluada como otro parte más del mismo.

Dentro de las actividades que se pueden desarrollar cuando los alumnos estén leyendo tanto en casa como en clase podemos destacar las siguientes:

- Subrayado del **nuevo vocabulario** o la clasificación en las libretas de los alumnos del nuevo vocabulario adquirido.
- Comprensión de las **nuevas estructuras gramaticales** mediante una sencilla explicación de las mismas, las cuales se desarrollarán posteriormente con los contenidos de cada una de las actividades que conforman las distintas unidades didácticas.
- Comprensión del **desarrollo del argumento del libro**, especialmente en cada uno de los capítulos del mismo ya que es muy importante que los alumnos comprendan la trama de la obra para poder seguir progresando en la lectura de la misma.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

- Realización de pequeñas **tareas o ejercicios de comprensión** en cada capítulo con el fin de comprobar que los alumnos han conseguido captar las ideas más importantes del mismo. Dichos ejercicios suelen aparecer normalmente al final de cada libro como actividad complementaria, aunque a veces las editoriales suministran para el profesor un material específico para su desarrollo en clase. La elección de una u otra opción dependerá exclusivamente del profesorado y de las características del curso en cuestión.
- Atención a la correcta **pronunciación y entonación** de las palabras para su correcta pronunciación y repetición para evitar malos hábitos de dicción y pronunciación, los cuales sin una correcta comprobación, pueden ser considerados como malos hábitos en el aprendizaje de una idioma extranjero.

3. POST- READING ACTIVITIES.

Es muy recomendable hacer **varios tests** acerca del libro que los alumnos han leído o acaban de leer. Sería conveniente hacer algunos tests cada dos o tres capítulos para comprobar que los alumnos han comprendido el argumento de la obra.

Al final de la lectura es necesario hacer una **prueba final** sobre la comprensión global de la lectura del libro. En esta prueba se pueden incluir preguntas de comprensión sobre el libro, preguntas tipo test para que los alumnos elijan la opción correcta e incluso preguntas de comprensión para que los alumnos desarrollen brevemente y en inglés la respuesta.

Es necesario y recomendable tener una **valoración global** del todo el proceso y hacerles ver a los alumnos que la lectura o las lecturas que se desarrollen a lo largo de todo el curso serán valoradas proporcionalmente dentro del currículo de lengua inglesa. La actitud, el trabajo, la comprensión y la prueba o pruebas que desarrolle el profesor han de ser tenidas en cuenta a la hora de la valoración global de la nota del curso o del trimestre en su caso.

Sería recomendable entregar una **hoja de autoevaluación** o de valoración global del proceso a todos los alumnos para así poder ver en general y de manera global el desarrollo de todo el procedimiento. Este material puede ser muy útil para evaluar nuestra labor docente y ver que aspectos son susceptibles de mejora o de transformación.

5. SUGERENCIAS SOBRE LA SELECCIÓN DE LAS LECTURAS.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

A veces es muy **complicado seleccionar el material** de acuerdo con la dificultad de la clase y de los gustos de los alumnos. Aunque las editoriales en general suelen ofrecer un amplio catálogo de lecturas con títulos muy variados, resulta complicado hacer una buena selección teniendo en cuenta la preferencia del alumnado ya que muchos de los títulos que nos ofrecen las distintas editoriales, han sido **adaptados al cine**. Es preferible usar en clase títulos interesantes bien sean de **intriga**, de **acción** o de **aventuras** ya que, en la mayoría de los casos, los alumnos tendrán o mostrarán más interés en los mismos aunque tampoco debemos descartar otros libros que estimemos oportunos o que veamos que interesan al alumnado como novelas **románticas**, **históricas** o de **ciencia ficción**.

No obstante, en el **siguiente cuadro**, podemos observar algunos de los títulos más interesantes agrupados en los niveles que se describieron en la página 3 del presente artículo:

- **Starter level:** *Around the world in eighty days/ the lost ship / the magic barber.*
- **Beginner level:** *The adventures of Tom Sawyer/ dangerous journey /A tale of two cities*
- **Elementary level:** *The Carterville Ghost / The Black cat / Treasure island*
- **Pre - intermediate level:** *Robin Hood / Robinson Crusoe / The treasure of Monte Cristo*
- **Intermediate level:** *The great Gatsby / The perfect storm / sense and sensibility*
- **Upper intermediate level:** *Moby Dick / Of mice and men / Vanity fair*

6. CONCLUSIÓN.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 19 JUNIO DE 2009

Leer es una de las actividades más gratificantes que puede desarrollar el ser humano. Cuando leemos estamos aprendiendo conceptos, hechos, historias, realidades o simplemente ficciones. La lectura es una de las actividades más importantes en todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, por este motivo, debemos promover su uso en el área de lengua inglesa ya que supone un **instrumento enriquecedor** y motivador a la hora del aprendizaje de un idioma extranjero.

7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- 📖 **Carter, Ronald & Nunan, David (2001)**, *the Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of other languages*, London, Cambridge University Press.

- 📖 **Carrier, Michael (1991)**, *Simulations in English language teaching: a cooperative approach*, Thousand Oaks, CA, USA, Sage Publications, Inc.

- 📖 **Silberstein, Sandra (1994)**, *Techniques and Resources in Teaching Reading*, New York, Oxford University Press.

- 📖 **Dudeny, Gavin (2000)**, *the Internet and the Language Classroom: A Practical Guide for Teachers*, New York, and Cambridge University Press.

Autoría

- Nombre y Apellidos: José Luis Romero Lacal
 - E-mail: JROMEL65@terra.es
-